Porównanie tłumaczeń Kapłańska 11:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i wszelki kruk stosownie do swego rodzaju, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | wszelki kruk, stosownie do swego rodzaju; |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Wszelki kruk według jego rodzaju; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Każdego kruka według rodzaju jego; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i wszelkiego kruczego rodzaju na podobieństwo jego, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | wszelkie gatunki kruków, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Wszelkie gatunki kruków, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | wszelkich gatunków kruków, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | wszystkie gatunki kruka, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | wszelkich gatunków kruka, |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | i wszelkie odmiany kruka, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і ворона і подібне до неї, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | będziecie się brzydzić każdym krukiem według ich rodzaju, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | jak również każdy kruk według swego rodzaju |